

Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	W — dniu owym wyszedłszy — Jezus — [z] domu usiadł nad — morzem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	W zaś dniu tym wyszedłszy Jezus z domu usiadł obok morza
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tego dnia wyszedł Jezus z domu* i usiadł nad morzem.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	W dniu tamtym wyszedłszy Jezus (z) domu usiadł obok morza.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	W zaś dniu tym wyszedłszy Jezus z domu usiadł obok morza

¹⁾ <x>470 9:28</x>; <x>470 13:36</x>

²⁾ Królestwo Boże to rządy Boga. Wkracza ono tam, gdzie ludzie otwierają się na ewangelię – i wszystkich takich ludzi obejmuje swoimi granicami.